

平成 27 年度 研究成果報告書  
Research Achievement Report FY2015

Date: 21/03/2016

言語社会専攻長

日本語・日本文化専攻長 殿

To Dean of Studies in Language and Society

To Dean of Studies in Japanese Language and Culture

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| 講座名・職名<br>Course Title・Job Title | ヨーロッパ I 講座・外国人特任教員 |
| 氏名 Name                          | Borsos Levente     |
| 専門分野 Academic Field              | Linguistics        |

|   |  |
|---|--|
| 主たる研究テーマ<br>Principal Research Subject  | Mood in Hungarian Subordinate Clauses / AVT in Education |
| <p>Last year I have been focusing on two main areas in my research. First, I continued my research on mood in Hungarian subordinate clauses. In this research, using the notions and concepts of Cognitive Linguistics, I am aiming to systematically describe the use of mood in Hungarian complex sentences using extended corpora of various kinds. During the past months I have been working on building a corpus of complex sentences from L2 speakers of Hungarian. Using this corpus I am aiming to describe the acquisition of mood usage in complex sentences by learners of Hungarian.</p> <p>In the other research I have been working on, I examine the possibilities of the implementation of Audiovisual Translation (AVT) into teaching Hungarian as a foreign language. Last year I reviewed existing research on this topic and made attempts to expand the use of AVT in foreign language education towards new types of media, such as filmstrips or silent films. Regarding the inclusion of this media into the curriculum, beyond the didactical considerations, I have been studying the possibilities of L2 culture transmission and the conservation and revitalization of cultural heritage.</p> |  |